

En Avant

Édition
trimestrielle

N°1 – Novembre 2016

1€

Vivre le vrai sens de Noël !

Interview d'Étienne Mangeard (p. 3)



Page 6

**Noël,
un cadeau
de Dieu**

Page 8

**Noël, la fête
des enfants et
des familles**

Page 10

**L'histoire d'une
marmite plus
que centenaire !**

L'Armée du Salut, mouvement international, fait partie de l'ensemble des Églises chrétiennes. Son message se fonde sur la Bible. Son ministère est inspiré par l'amour de Dieu. Sa mission est d'annoncer l'Évangile de Jésus-Christ et de soulager, en son nom, sans discrimination, les détreesses humaines.



édito

Quelle Bonne Nouvelle !

“ Et toi, Bethléem Éfrata, dit le Seigneur, tu es une localité peu importante parmi celles des familles de Juda. Mais de toi je veux faire sortir celui qui doit gouverner en mon nom le peuple d'Israël, et dont l'origine remonte aux temps les plus anciens. »

Le Seigneur va abandonner son peuple en attendant le moment où la femme qui doit être mère aura un fils. Ceux qui auront survécu à l'exil viendront rejoindre alors les autres Israélites.

Et lui, le chef promis, conduira fermement le peuple en manifestant la puissance et la présence glorieuse du Seigneur, son Dieu. Les gens de son peuple vivront en sécurité, car on reconnaîtra sa grandeur jusqu'aux extrémités de la terre.

C'est lui qui amènera la paix.

La Bible, livre du prophète Michée, Chapitre 5 versets 1 à 4



Sept cents ans avant la naissance de l'Envoyé de Dieu, une lointaine prophétie annonçait déjà sa venue. Bien plus tard, l'apôtre Paul souligne dans ses écrits : « Quand l'accomplissement du temps est venu, Dieu a envoyé son Fils » (Galates 4,4). Il insiste aussi sur le fait que « Jésus est venu » (Ephésiens 2, 17) et qu'il était « Dieu manifesté en chair » (I Timothée 3, 16).

Lorsque l'apôtre rédige les textes auxquels nous pouvons nous référer aujourd'hui encore, il est le précieux relais d'une chaîne de fidèles qui ont su, envers et contre tout, faire passer l'heureuse nouvelle de la venue du Dieu-sauveur de l'Humanité et de son dessein. Son plan de salut permettant à l'homme pécheur de se réconcilier avec son Créateur.

Au moment fixé par Dieu, le signal a été donné pour que tout se déroule selon sa volonté. Tout a été prévu jusque dans les moindres détails. L'invitation à aller au lieu où est couché l'Enfant-Sauveur est même adressée aux bergers de Bethléhem en pleine nuit. Loin d'être oubliés, ils ont ainsi l'insigne honneur de faire partie de la grande fête en recevant tout d'abord la visite d'un ange, puis celle d'une multitude de l'armée céleste, les pressant de se rendre à la crèche. Que le ciel fasse cas de simples bergers en les associant à cet événement les a fortement surpris.

À présent, ils devaient à leur tour se montrer à la hauteur de la situation, devenir acteurs dans le grand projet de Dieu et voir le petit enfant annoncé.

L'Évangile de Luc précise que les bergers, sans tarder et dans un élan de reconnaissance, n'en sont pas restés là. Après avoir visité la crèche et contemplé l'Enfant-Jésus, ils ont raconté autour d'eux ce qu'ils avaient entendu et vu.

Encore aujourd'hui, ces témoignages de la grandeur du Fils de Dieu et le message d'espérance pour les hommes, nous encourageant à accueillir dans nos cœurs notre Sauveur et Seigneur. Dans la perspective de Noël, allons plus loin, afin que d'autres puissent vivre la même expérience. Annonçons cette Bonne Nouvelle !

A tous, un joyeux Noël, que Dieu vous bénisse.

Colonel Daniel Naud
Supérieur de la Congrégation de l'Armée du Salut



Vivre le vrai sens de Noël !

Interview d'Etienne MANGÉARD



As-tu une anecdote qui t'a particulièrement marquée ?

Etienne : « Il y en a eu beaucoup... C'était une année où il faisait particulièrement froid. Nous avons fermé les portes car la salle était complète. Un monsieur d'une soixantaine d'années que je voyais chaque année est arrivé en retard. Il n'y avait plus de place. Il m'a regardé, désespéré, quand il s'est rendu compte que cette année il ne pourrait pas participer à la fête alors qu'il se faisait une telle joie. »

Tes enfants ont-ils toujours compris cet engagement ?

Etienne : « Mes garçons ont toujours eu le choix de nous accompagner ou non. Bien entendu, nous avons toujours notre moment festif, après, en famille. Ils ont presque toujours été là, et aujourd'hui c'est important pour eux de participer, de donner ce temps particulier pour les autres. »

La Congrégation de l'Armée du Salut organise chaque 24 décembre, au Palais de la Femme dans le 11^e arrondissement de Paris, un réveillon pour plus de 380 invités : personnes sans-domicile fixe, réfugiés, familles en précarité...

Tes collègues sont-ils au courant de ton action ?

Etienne : « Il y a quelques années, Christine Bouttin (alors Ministre de la Santé) était venue à la rencontre des bénéficiaires du réveillon accompagnée par la télévision et ses gardes du corps. Cela a été diffusé au JT du lendemain. Au retour des congés de fin d'année, cela a été l'occasion de discuter de mes convictions avec certains collègues qui m'avaient vu. Lors de la soirée, j'ai également pu parler de la vocation culturelle de l'Armée du Salut avec un des accompagnateurs de la ministre. »

Cette soirée de Noël est sans doute le meilleur exemple qui nous rappelle ce que William Booth, le fondateur de l'Armée du Salut, avait imaginé : annoncer la Bonne Nouvelle de Jésus à tous, quelles que soient son origine et sa situation sociale.

Interview réalisée par Cécile Clément
Poste de Strasbourg



À 51 ans, cadre technique dans l'industrie de luxe chez LVMH, Etienne est un salutiste très engagé. Père d'une famille de trois garçons, il consacre ses veillées de Noël aux plus démunis depuis de nombreuses années.

Depuis combien d'années participes-tu à ce réveillon ?

Etienne : « Mon père est décédé il y a une vingtaine d'années. Le Noël qui a suivi, son absence a été particulièrement difficile à vivre. C'est alors qu'avec ma femme, nous avons souhaité redonner du sens à cette soirée. »

Quel est ton rôle ce soir-là ?

Etienne : « Je représente en uniforme l'Armée du Salut en accueillant les invités. Je suis également présent tout au long de la soirée s'ils souhaitent sortir. En effet, ils ne sont souvent pas habitués à rester dans un endroit clos, même une soirée. Enfin, je les salue à l'issue du réveillon. »

En quoi ce rôle est-il si important pour toi ?

Etienne : « Je leur apporte un sourire, une attention, une marque de reconnaissance si importante pour les personnes qui se sentent souvent transparentes dans les rues agitées des préparatifs des fêtes de fin d'année. C'est bien cela le vrai sens de Noël, non ? Apporter le message de l'amour de Dieu, rappelé par la naissance de Jésus à Noël. »



Le récit de Noël selon l'Évangile de Luc.

À cette époque-là parut un édit de l'empereur Auguste qui ordonnait le recensement de tout l'Empire.

Ce premier recensement eut lieu pendant que Quirinus était gouverneur de Syrie.

Tous allaient se faire inscrire, chacun dans sa ville d'origine.

Joseph aussi monta de la Galilée, de la ville de Nazareth, pour se rendre en Judée dans la ville de David, appelée Bethlehem, parce qu'il était de la famille et de la lignée de David.

Il y alla pour se faire inscrire avec sa femme Marie qui était enceinte.

Pendant qu'ils étaient là, le moment où Marie devait accoucher arriva, et elle mit au monde son fils premier-né. Elle l'enveloppa de langes et le coucha dans une mangeoire parce qu'il n'y avait pas de place pour eux dans l'hôtellerie.

Il y avait dans la même région des bergers qui passaient la nuit dans les champs pour y garder leur troupeau.

Un ange du Seigneur leur apparut et la gloire du Seigneur resplendit autour d'eux. Ils furent saisis d'une grande frayeur.

Mais l'ange leur dit : « N'ayez pas peur, car je vous annonce une bonne nouvelle qui sera une source de grande joie pour tout le peuple :

Aujourd'hui, dans la ville de David, il vous est né un Sauveur qui est le Messie, le Seigneur.

Voici à quel signe vous le reconnaîtrez : vous trouverez un nouveau-né enveloppé de langes et couché dans une mangeoire.

Et tout à coup une foule d'anges de l'armée céleste se joignit à l'ange. Ils adressaient des louanges à Dieu et disaient : « Gloire à Dieu dans les lieux très hauts, paix sur la terre et bienveillance parmi les hommes ! »

Lorsque les anges les eurent quittés pour retourner au ciel, les bergers se dirent les uns aux autres : « Allons jusqu'à Bethlehem pour voir ce qui est arrivé, ce que le Seigneur nous a fait connaître. »

Ils se dépêchèrent d'y aller et ils trouvèrent Marie et Joseph, ainsi que le nouveau-né couché dans la mangeoire.

Après l'avoir vu, ils racontèrent ce qui leur avait été dit au sujet de ce petit enfant.

Tous ceux qui entendirent les bergers furent étonnés de ce qu'ils leur disaient.

Marie gardait le souvenir de tout cela et le méditait dans son cœur.

Puis les bergers repartirent en célébrant la gloire de Dieu et en lui adressant des louanges à cause de tout ce qu'ils avaient entendu et vu et qui était conforme à ce qui leur avait été annoncé.

Évangile selon Luc, chapitre 2, versets 1 à 20

Noël 2016



Pour les enfants de nombreux pays à travers le monde, Noël est une période de l'année riche d'anticipation et d'excitation.

À juste titre, car le merveilleux récit de Noël est celui de la venue de l'Enfant-Christ, comme nous

le lisons dans l'Évangile de Luc.

Mais le récit de Noël est destiné aux personnes de tous âges et cultures, et raconte comment Dieu est venu dans notre monde, sous la forme d'un petit bébé afin de pouvoir vivre parmi nous et partager notre quotidien.

La venue du Christ à Noël changea le cours de l'histoire humaine. Bien que nous aimions l'image idyllique du premier Noël, une étable n'est pas le lieu idéal pour la naissance d'un bébé. La réalité est qu'il n'y avait pas de place pour Jésus et celle-ci est toujours la même aujourd'hui. En cause, les excès de la commercialisation de Noël, au point où tout notre temps, notre énergie et notre attention sont pris par d'autres tracas. Nous sommes si occupés que nous n'avons plus de place ni de temps pour nous souvenir que Noël est la célébration de la naissance de l'Enfant-Christ.

Dieu est d'abord venu dans notre monde pour les pauvres et les personnes ordinaires, et non pour les rois et les princes. L'annonce des anges concernant la naissance du Messie de Dieu fut faite à des bergers. Qu'il est merveilleux de songer que Dieu est venu dans la réalité de l'existence humaine et qu'il l'ait fait sans discrimination.

Lorsqu'on demanda à James Irwin (l'un des rares astronautes à avoir foulé le sol de la lune en 1971) quel avait été son ressenti, il parla de l'importance de l'exploration spatiale, comment cela aida l'humanité dans la recherche médicale, les nouvelles technologies et la compréhension de l'univers.



Il décrit ensuite son émerveillement devant la beauté de notre petite planète bleue après avoir observé un lever de terre d'une telle distance dans l'espace. Mais surtout, au-delà de la prouesse technique d'avoir fait marcher un homme sur la lune, il expliqua combien plus important fut la venue de Dieu par le biais de Jésus dans notre monde.

La venue de Jésus sur terre a rendu beaucoup de choses possibles : nous pouvons avoir une relation personnelle avec Dieu le Créateur. Nous pouvons connaître l'espoir, l'amour, le pardon, et un sentiment de paix et d'appartenance dans un monde troublé.

Malheureusement, il y a toujours trop d'injustice, de haine, de violence et de corruption dans ce monde, nous menant souvent vers le désespoir. Si seulement le monde voyait et

saisissait ce plus grand des cadeaux que Dieu nous ait donné en la personne de Jésus...

Les paroles de ce chant de la Colonelle Joy Webb, « **Viens en notre monde** », reflètent ce désir et cet appel, car sans Dieu, notre monde serait un lieu désolant :

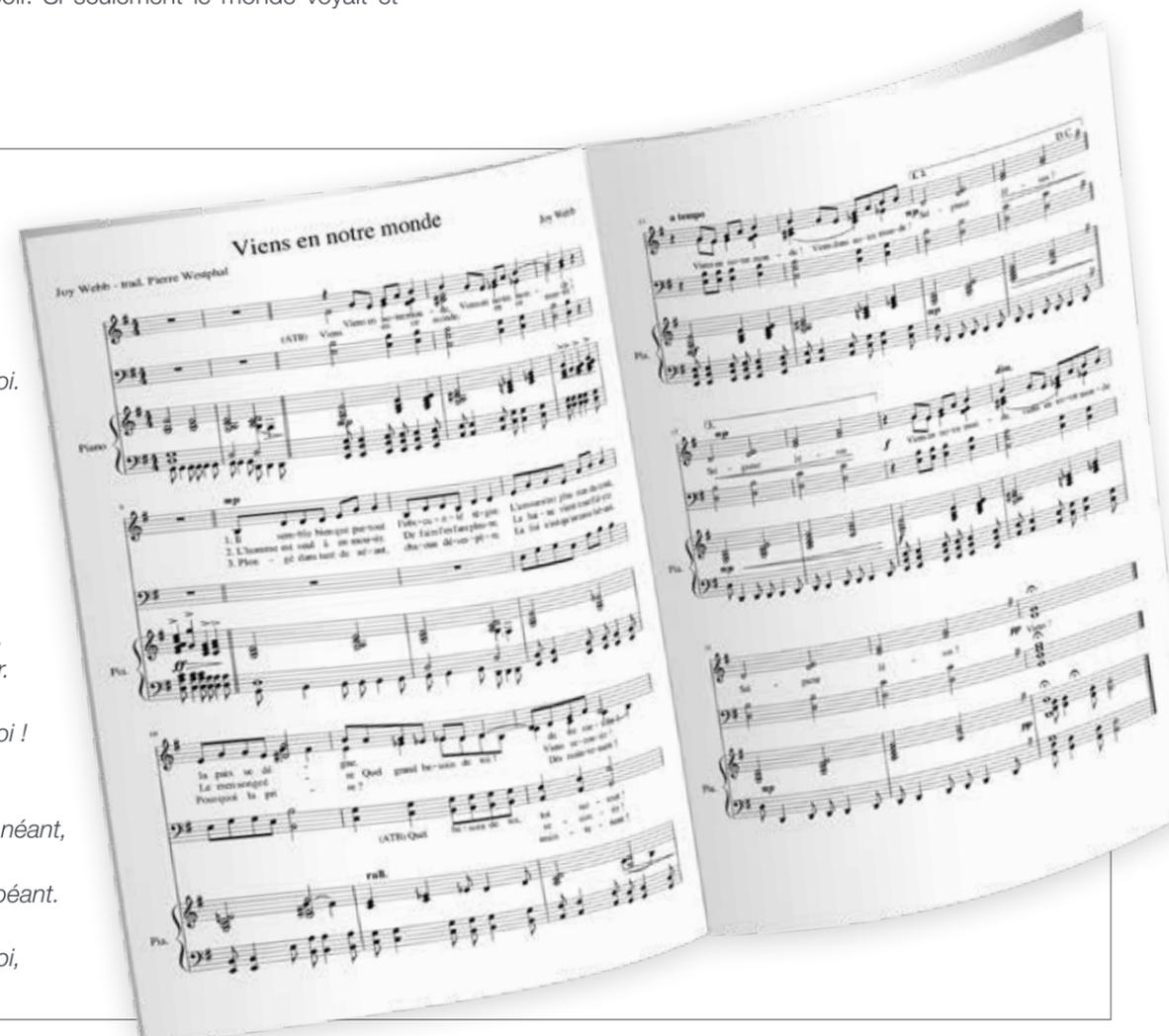
Heureusement, ce n'est pas toujours comme ça et notre monde peut être différent. Mais pour que cela se fasse, il faut que nos cœurs changent, que nous nous transformions, afin que la vie que Dieu nous souhaite devienne une réalité au travers de son Fils, Jésus. Voilà pourquoi les anges se réjouissent et qu'ils chantent : « Gloire à Dieu dans les lieux très hauts... » (Luc 2:14).

Général André Cox

1. Il semble bien que partout, l'obscurité règne. L'amour n'est plus rien du tout. La paix se dédaigne, Quel grand besoin de toi. De toi surtout Viens en notre monde, Seigneur Jésus ! Viens ! Oh ! Viens !

2. L'homme est seul à en mourir. De faim, l'enfant pleure. La haine vient tout flétrir. Le mensonge écœure. Quel grand besoin de toi ! Viens secourir !

3. Plongé dans tant de néant, Chacun désespère. La foi n'est qu'un trou béant. Pourquoi la prière ? Quel grand besoin de toi, dès maintenant !



“ Noël, un cadeau de Dieu ”



BRUXELLES

Chaque année à l'approche des fêtes, des milliers de salutistes et amis bénévoles se mettent en route pour un Noël en dehors des centres commerciaux, des familles heureuses et des églises. Un engagement par amour.



Distributions de colis à Bruxelles

Un dimanche matin de mi-décembre, la ville est encore endormie. Une brume légère retient captif le halo des réverbères. Pourtant, au siège de l'Armée du Salut, à la Place du Nouveau Marché - aux - Grains règne une certaine agitation. Des voitures arrivent et s'alignent le long du trottoir. On se salue, on prend des nouvelles puis un bon café chaud et un croissant en attendant les instructions.

Il y a Pierre et Aude, sa compagne que nous allons accompagner, il y a Monsieur Martin avec son petit-fils, il y a Clotilde avec son mari et sa fille aînée... en tout vingt-et-un chauffeurs bénévoles, dont la majorité n'est pas salutiste, qui sont présents ce jour. Certains depuis plus de 60 ans, comme par exemple Clotilde, dont on imagine l'effort qu'elle devra fournir pour monter tous les escaliers qui l'attendent. Elle précise : « Je ne manquerais cela pour rien au monde ! Après je suis exténuée, mais ça en vaut la peine ».

Ensuite, chaque chauffeur reçoit un plan avec une dizaine d'adresses et autant de lourds colis remplis de produits alimentaires. Quelques heures plus tard ce seront 230 colis qui auront été apportés à domicile chez des personnes handicapées ou âgées ne pouvant se déplacer pour venir les chercher. Les adresses ont été fournies par le « CPAS* ».

*CPAS : Centre Public d'Action Sociale

Solitude

Nous nous mettons en route. Avec Pierre et sa copilote Aude qui se charge de programmer le GPS, direction le quartier d'Anderlecht. Les bénéficiaires ont été avertis de notre passage et nous font volontiers entrer chez eux.



Même si les colis alimentaires sont très appréciés, ce qui frappe le plus c'est la joie que ces personnes expriment d'avoir une simple visite !

Andrée, veuve depuis quelques années est seule au monde. Juliette a bien une fille à l'étranger, mais elles ne se voient presque jamais. Jeanine, une femme extraordinaire a trouvé refuge dans un home après de longues années dans la rue... Combien de fois entendrons-nous ces personnes regretter leur solitude. Et Pierre d'ajouter : « Ce qu'il faudrait, c'est renouveler cette action deux ou trois fois par année ! » Nous arrivons chez une femme désespérée de n'avoir aucune nouvelle de son fils. La seule pièce de vie sent l'humidité et il y fait froid. Nous prenons le temps d'écouter cette âme en peine puis nous lui proposons de prier ensemble pour son fils et pour elle, ce qu'elle accepte très volontiers.

Noël, n'est-ce pas le cadeau de Dieu pour les hommes « de bonne volonté » ? Ce cadeau, des milliers de bénévoles le traduisent en actions concrètes. Qu'ils soient bénis !

Esther Tesch

Siège de l'Armée du Salut en Belgique - Bruxelles



“ Il n'y avait pas de place pour eux dans l'hôtellerie ”



QUAREGNON

Luc 2:7

Ils dorment dans les rues, les parkings...

Il n'y a pas de place pour eux dans nos villes,

Ils vivent seuls, oubliés de tous...

il n'y a de place pour eux dans aucun cœur,

ils vivent dans le désespoir au quotidien...

il n'y a pas d'espérance pour eux dans notre monde.

Ils sont près de soixante-dix à nous rejoindre à chaque réveillon à Quaregnon pour oublier, durant quelques heures, qu'il n'y a « pas de place pour eux » dans notre société.

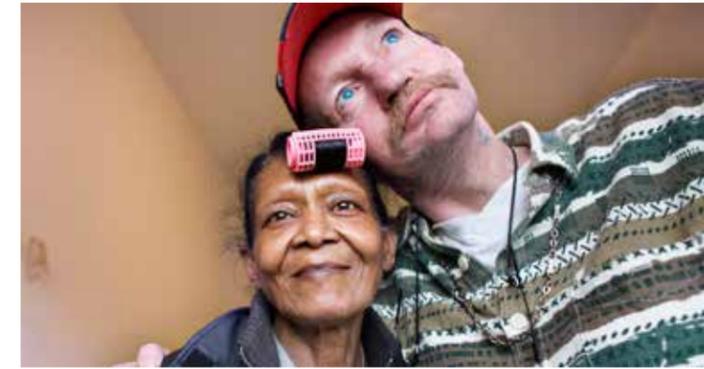
SDF, personnes âgées, familles précarisées, personnes seules, nous les invitons chaque année à partager avec nous cette fête de Noël, si belle mais si cruelle pour les « oubliés ».

Certains nous viennent directement de la rue, des parkings ou des centres d'hébergement, d'autres se réjouissent d'abandonner pour quelques heures la solitude de leur appartement.

Mais ce n'est pas la « fête des pauvres », la « fête des solitaires », non, c'est la fête de notre Poste, de notre communauté, où chacun est invité, quelle que soit son histoire, sa souffrance... Alors, le temps d'une fête, nous ne faisons plus qu'un cœur.

Chaque année, de nombreux bénévoles, dont certains nous rejoignent pour la première fois et autres camarades (membres de l'Armée du Salut), offrent leur temps, leurs talents de cuisinier ou de « serveur », leur don d'animateur, leur amitié. Les invités offrent, tout simplement, leur présence, leurs sourires, leurs rires...

L'espace d'un soir, nous partageons le repas, les jeux et les chants... Nous sommes une famille.



Et, plus que tout, il y a ce moment inoubliable : les 12 coups de minuit, les « Joyeux Noël ! » éclatent, mais surtout, surtout, les baisers, les accolades s'échangent...

Des hommes et des femmes qui se regarderaient à peine ou même se fuiraient dans la rue, s'embrassent, s'étreignent.

Oh Seigneur, ça, c'est vraiment Noël !

Le lendemain, la fête continue ! Comme c'est le cas traditionnellement, un spectacle suivi d'un goûter leur est proposé.

Chaque génération prend plaisir à transmettre, par le biais du chant ou du théâtre, sa vision de Noël. Les petits revêtent leurs costumes d'anges, les plus grands rappent, les jeunes rivalisent d'humour et de drôlerie et même Sherlock Holmes se penche parfois avec nous sur le sens de Noël. Tous nous disent et redisent que Noël c'est l'Amour de Dieu dans le cœur des hommes. Les yeux des enfants pétillent, les rires, les sourires illuminent les cœurs.

Des hommes, des femmes, des enfants entendent à nouveau, mais peut-être pour la première fois que Dieu les aime ! Oh Seigneur, ça, c'est vraiment Noël ! mais Noël sera vraiment Noël le jour où chaque jour sera Noël !

Daniel Depooter
Poste de Quaregnon



Noël, la fête des enfants ! ALSACE

En Alsace, depuis une dizaine d'années, la Congrégation de l'Armée du Salut met un accent tout particulier autour de la fête de Noël pour les enfants.

Trois spectacles sont présentés à Mulhouse, Colmar et Strasbourg à près de 900 enfants et leurs familles. Chaque enfant repart avec un colis de Noël. C'est un travail de longue haleine qui clôture l'année par un temps festif.

L'équipe d'Action Quartiers (animation de rue pour les enfants des quartiers défavorisés) qui est présente chaque semaine au cœur même des quartiers rend visite aux familles et les invite à participer à la fête.

Ces familles qui souffrent bien souvent de solitude, n'ont pas l'habitude de recevoir de la visite.

Différents partenariats ont été noués pour que cette fête soit une réussite : la cathédrale américaine de Paris prépare



chaque année plus de 700 colis, les enfants qui participent au festival Heaven's Door (Foi, Entraide et Rock'n'Roll) ont offerts les colis manquants en 2015. Les élèves de l'école catholique Jeanne d'Arc de Mulhouse ont eux aussi souhaité apporter leur contribution en collectant et en confectionnant des colis alimentaires. Ils seront distribués aux personnes âgées, isolées, en situation de précarité, pendant que d'autres réveillonneront en famille les 24 et 25 décembre.

«C'est une occasion de témoigner de notre foi par des gestes concrets», nous dit le Major Didier Chastagnier, responsable de cette action. Noël, message d'espérance, de solidarité, un temps pour vivre ensemble qui prend ainsi tout son sens.»

Major Didier Chastagnier

Noël des familles STRASBOURG

Une des actions phare du poste de Strasbourg est l'accompagnement des familles. L'évènement central est « **la Fête des familles** » qui se tient traditionnellement mi-décembre.

Près de 400 personnes qui sont accueillies autour d'un goûter-spectacle . C'est l'occasion pour les salutistes et amis de tisser des liens d'amitié avec les familles qui sont accompagnées tout au long de l'année par le biais de plusieurs programmes.

Les spectacles déroulent sous les yeux des familles laissant toujours la place à l'interaction. Souvent, les Porteurs de Flambeau (scouts de l'Armée du Salut) ainsi que le groupe de tambourins, la chorale, participent, entraînant les auditeurs à interagir. À la fin de ce temps festif, des cadeaux sont distribués, c'est Noël quand même !

Le message d'espoir de Noël peut être ainsi partagé par la parole, le geste et le cœur. Dans toutes les actions que le poste de Strasbourg propose, nous essayons de rester cohérents avec nos quatre mots d'ordre : **Accueillir, Accompagner, Intégrer, Envoyer.**

Cette fête ne peut se tenir sans tout un florilège d'actions proposées pour avoir une approche la plus complète que possible.



L'accueil se fait le plus souvent par le biais des distributions alimentaires tout au long de l'année. L'accompagnement se vit par le contact avec les mamans et les papas. Ce sera principalement par le biais du service. Ils ou elles donnent un coup de main régulier, ponctuel ou bien certains en tant que bénévoles permanents. Certains reprennent un rythme, d'autre le goût pour la relation, certains apprennent ou perfectionnent leur français, et d'autres encore retrouvent une dignité en faisant quelque chose de concret pour lequel ils vont être reconnus. Les actions de prévention comme le soutien scolaire ou les Porteurs de Flambeau sont proposées aux enfants.

L'accompagnement par l'insertion est aussi possible. Ils deviennent alors eux même ambassadeurs de ce message. Cette année, la fête des familles se tiendra le 11 décembre. Puis dans le courant de l'année, des week-ends seront proposés aux mamans uniquement, et d'autres pour les papas.

Les enfants ont déjà depuis longtemps cette occasion de partir en séjour de vacances, que ce soit grâce au Service de Jeunesse ou par les séjours organisés par le poste de Strasbourg.

Major Joël Etcheverry

Chants de Noël

 **Mon beau sapin, roi des forêts.**
Que j'aime ta verdure !
Quand, par l'hiver, bois et guérets
Sont dépouillés, de leurs attraits,
Mon beau sapin, roi des forêts,
Tu gardes ta parure.

Toi que Noël, planta chez nous
Au saint anniversaire !
Joli sapin,
comme ils sont doux
Et tes bonbons et tes joujoux !
Toi que Noël, planta chez nous
Tout brillant de lumière.

Mon beau sapin, tes verts sommets
Et leur fidèle ombrage
De la foi qui ne ment jamais
De la constance et de la paix,
Mon beau sapin, tes verts sommets
M'offrent la douce image. 

Il est né le divin enfant,
Jouez hautbois, résonnez musettes !
Il est né le divin enfant,
Chantons tous son avènement ! 

Depuis plus de quatre mille ans,
Nous le promettaient les prophètes
Depuis plus de quatre mille ans,
Nous attendions cet heureux temps.

Ah ! Qu'il est beau, qu'il est charmant !
Ah ! Que ses grâces sont parfaites !
Ah ! Qu'il est beau, qu'il est charmant !
Qu'il est doux ce divin enfant !

Une étable est son logement,
Un peu de paille est sa couchette,
Une étable est son logement,
Pour un dieu quel abaissement !

Partez, grands rois de l'Orient !
Venez vous unir à nos fêtes,
Partez, grands rois de l'Orient !
Venez adorer cet enfant ! 

Il veut nos coeurs, il les attend :
Il est là pour faire leur conquête.
Il veut nos coeurs, il les attend :
Donnons-les lui donc promptement !

Oh Jésus ! Oh Roi tout-puissant,
Tout petit enfant que vous êtes,
Oh Jésus ! Oh Roi tout-puissant,
Régnez sur nous entièrement !

Les anges dans nos campagnes
Ont entonné l'hymne des cieux,
Et l'écho de nos montagnes
Redit ce chant mélodieux :
Gloria in excelsis Deo (Bis)

Bergers, pour qui cette fête ?
Quel est l'objet de tous ces chants ?
Quel vainqueur, quelle conquête
Mérite ces cris triomphants :
Gloria...

Ils annoncent la naissance
Du libérateur d'Israël.
Et pleins de reconnaissance
Chantent en ce jour solennel :
Gloria ... 

Cherchons tous l'heureux village
Qui l'a vu naître sous ses toits.
Offrons-lui le tendre hommage
Et de nos coeurs et de nos voix :
Gloria ...

Bergers, quittez vos retraites,
Unissez-vous à leurs concerts,
Et que vos tendres musettes
Fassent retentir dans les airs :
Gloria ... 

 **Stille Nacht! Heilige Nacht!**
Alles schläft, einsam wacht
nur das traute hoch heilige Paar.
Holder Knabe im lockigen Haar,
schlaf in himmlischer Ruh',
schlaf in himmlischer Ruh'! 

Stille Nacht! Heilige Nacht!
Gottes Sohn, o wie lacht
lieb' aus deinem göttlichen Mund,
da uns schlägt die rettende Stund':
Jesus in deiner Geburt,
Jesus in deiner Geburt. 

Stille Nacht, heilige Nacht,
Hirten erst kundgemacht!
Durch der Engel Halleluja
tönt es laut von Ferne und Nah:
Jesus, der Retter ist da!
Jesus, der Retter ist da!

Voici Noël, ô douce nuit !
L'étoile est là qui nous conduit.
Allons donc tous avec les mages
Porter à Jésus nos hommages,
Car l'enfant nous est né,
Le fils nous est donné ! 

Voici Noël, oh ! Quel beau jour !
Jésus est né ! Quel grand amour !
C'est pour nous qu'il vient
sur la terre
Qu'il prend sur lui notre misère.
Un sauveur nous est né,
Le fils nous est donné ! 

Voici Noël ! Ah ! D'un seul coeur
Joignons nos voix au divin choeur.
Qui proclame au ciel les louanges
De celui qu'annoncent les anges !
Oui l'enfant nous est né,
Le fils nous est donné ! 

Voici Noël, ne craignons pas,
Car Dieu nous dit : « paix ici-bas,
Bienveillance envers tous les
hommes ! »
Pour nous aussi, tels que nous
sommes,
Un sauveur nous est né,
Le fils nous est donné ! 



JOYEUX NOËL ?



Congrégation de l'Armée du Salut
60, rue des Frères Flavien
75976 Paris cedex 20
Tél. : 01 43 62 25 00



Aujourd'hui, 58 marmites de Noël sont présentes dans 26 villes en France, et 25 dans 17 villes de Belgique.

Grâce aux fonds collectés, la Congrégation de l'Armée du Salut peut poursuivre sa mission tout au long de l'année. Des centaines de bénéficiaires pourront partager des moments de joie et de convivialité durant les périodes de fêtes de fin d'année souvent difficiles à vivre pour les personnes qui vivent dans des situations précaires ou isolées. C'est aussi une occasion pour les salutistes et les bénévoles d'annoncer la Bonne Nouvelle de l'amour de Dieu.

La marmite 2.0

Depuis 3 ans, une nouvelle marmite a fait son apparition sur la toile.

Faites votre don en ligne sur : marmite-armeedusalut.fr

Soutenez notre action de manière régulière

Pourquoi souscrire au don par prélèvement automatique ?

Les dons réguliers nous permettent de mieux planifier nos actions sociales, culturelles et cultuelles. Ainsi notre engagement, et par conséquent vos dons, deviennent plus efficaces.

Pour la Congrégation de l'Armée du Salut : le meilleur des choix

Avec le don régulier par prélèvement automatique :
Vous lui permettez de mieux prévoir ses ressources et de mieux planifier ses actions.
Vous l'aidez à réduire ses coûts de gestion.
Vous manifestez clairement votre engagement et votre fidélité.

Pour vous : des avantages concrets

Vous échelonnez votre soutien sur l'année en choisissant le montant et la périodicité de vos prélèvements.
Vous n'avez pas de chèque à envoyer, les prélèvements se font automatiquement et vous arrêtez le prélèvement à tout moment.
Vous recevez un seul reçu annuel récapitulatif pour déduire 66 % de vos dons, dans la limite de 20 % de votre revenu imposable.

>> En remplissant le formulaire ci-dessous, vous pouvez dès aujourd'hui mettre en place un don régulier, qu'il soit mensuel, trimestriel ou annuel, à vous de choisir.

Vous souhaitez que votre don soit affecté à une action précise : un poste, un projet, n'hésitez pas à le mentionner, nous respecterons votre volonté.

Pour votre déduction fiscale de 66% vous recevrez automatiquement un reçu fiscal annuel. Simplifiez vous la vie, pérennisez l'engagement de notre congrégation.

J'autorise la Congrégation de l'Armée du Salut à prélever sur mon compte, la somme de >>>>>>

Tous les : mois trimestres ans

Mes dons seront prélevés sur mon compte au plus tard le 10 du mois (sauf jour férié), selon la périodicité que j'ai choisie et à partir du mois de : 20 ...

Coordonnées du titulaire du compte à débiter :

Nom Prénom

Adresse

Code Postal Ville

Coordonnées IBAN du compte à débiter :

Code BIC

Créancier : **Congrégation de l'Armée du Salut / Service Donateurs**

60 rue des Frères Flavien - 75976 Paris Cedex 20 - N° ICS : FR35ZZZ498930

Fait à : le .. / .. /20..

A retourner complété et signé à l'adresse ci-dessus, merci de joindre un RIB comportant les mentions IBAN-BIC



Merci de joindre votre relevé d'identité bancaire ou postal.

Les informations contenues dans la présente demande ne seront utilisées que pour les seules nécessités de la gestion et pourront donner lieu à l'exercice du droit individuel auprès du créancier à l'adresse ci-dessous dans les conditions prévues par la délibération N° 80-10 du 01/04/80 de la Commission Nationale de l'Informatique et des Libertés.

Signature du titulaire du compte

En Avant - Édition trimestrielle de l'Armée du Salut - L'Armée du Salut en France et en Belgique : 60, rue des Frères-Flavien - F-75976 Paris cedex 20 - Tél. : 01 43 62 25 00 - www.armeedusalut.fr
Directeur de la publication : Daniel Naud - Chargée de rédaction : Cécile Clément
Photos : Armée du Salut - Edition : Reymann Communication, 32 rue de l'industrie, F-67400 Illkirch
Imprimé en France par OTT Imprimeurs, 9, rue des Pins, 67310 Wasselonne
Dépôt légal novembre 2016 - ISSN : 1250-6702